

LA VIE QUOTIDIENNE 1; PHRASES COURANTES; vardagslivet; presens

presens av jouer=att spela		presens av faire=att göra	
je	jag spelar	je	jag gör
tu	du spelar	tu	du gör
il	han spelar	il	han gör
on	vi/man spelar	on	vi/man gör
elle	hon spelar	elle	hon gör
nous	vi spelar	nous	vi gör
vous	ni spelar	vous	ni gör
ils	de spelar	ils	de gör

traduction	presens – jag-form	infinitiv
städa	je fais le ménage	faire le ménage fär lö menasch
diska	je fais la vaisselle	faire la vaisselle fär la vässäll
laga mat	je fais la cuisine	faire la cuisine fär la kuizin
idrotta	je fais du sport	faire du sport fär dy spår
jogga	je fais du footing	faire du footing fär dy fotting
spela piano	je joue du piano	jouer du piano schoe dy pianå
spela gitarr	je joue de la guitare	jouer de la guitare schoe döla gitarr
spela tennis	je joue au tennis	jouer au tennis schoe å tennis
spela handboll	je joue au hand-ball	jouer au hand-ball schoe å andball
handla	je fais les courses	faire les courses fär le koors
arbeta	je travaille	travailler travajje
pyssla, fixa	je bricole	bricoler brickålle
spela tennis	je fais du tennis	faire du tennis
spela basket	je fais du basket	faire du basket
spela teater	je fais du théâtre	faire du théâtre
göra läxor	je fais les devoirs	faire les devoirs
titta på teve	je regarde la télé	regarder la télé
bädda	je fais mon lit	faire son lit
duka	je mets la table	mettre la table
duka av	je débarrasse la table	débarrasser la table
gå på bio	je vais au cinéma	aller* au cinéma
dansa	je danse	danser
sjunga	je chante	chanter
shoppa	je fais du shopping	faire du shopping
stanna hemma	je reste à la maison	rester* à la maison

LA VIE QUOTIDIENNE 1; PHRASES COURANTES; vardagslivet; passé composé=dåtid/har

passé composé av jouer=att spela		passé composé av faire=att göra	
je	jag har spelat/spelade	je	jag har gjort/gjorde
tu	du har spelat/spelade	tu	du har gjort/gjorde
il	han har spelat/spelade	il	han har gjort/gjorde
on	vi/man har spelat/spelade	on	vi/man har gjort/gjorde
elle	hon har spelat/spelade	elle	hon har gjort/gjorde
nous	vi har spelat/spelade	nous	vi har gjort/gjorde
vous	ni har spelat/spelade	vous	ni har gjort/gjorde
ils	de har spelat/spelade	ils	de har gjort/gjorde

vad har du gjort/vad gjorde du ? _____

vad har ni gjort/vad gjorde ni ? _____

LA VIE QUOTIDIENNE 1; PHRASES COURANTES; vardagslivet; passé composé=dåtid/har

passé composé – jag-form	infinitiv	traduction
j'ai fait le ménage	faire le ménage fär lö menasch	städa
j'ai fait la vaisselle	faire la vaisselle fär la vässäll	diska
j'ai fait la cuisine	faire la cuisine fär la kuizin	laga mat
j'ai fait du sport	faire du sport fär dy spår	idrotta
j'ai fait du footing	faire du footing fär dy fotting	jogga
j'ai joué du piano	jouer du piano schoe dy pianå	spela piano
j'ai joué de la guitare	jouer de la guitare schoe döla gitarr	spela gitarr
j'ai joué au tennis	jouer au tennis schoe å tennis	spela tennis
j'ai joué au hand-ball	jouer au hand-ball schoe å andball	spela handboll
j'ai fait les courses	faire les courses fär le koors	handla
j'ai travaillé	travailler travajje	arbeta
j'ai bricolé	bricoler brickålle	pyssla, fixa
j'ai fait du tennis	faire du tennis	spela tennis
j'ai fait du basket	faire du basket	spela basket
j'ai fait du théâtre	faire du théâtre	spela teater
j'ai fait les devoirs	faire les devoirs	göra läxorna
j'ai regardé la télé	regarder la télé	titta på teve
j'ai fait mon lit	faire son lit	bädda
j'ai mis la table	mettre la table	duka
j'ai débarrassé la table	débarrasser la table	duka av
je suis allé au cinéma	aller* au cinéma	gå på bio
j'ai dansé	danser	dansa
j'ai chanté	chanter	sjunga
j'ai fait du shopping	faire du shopping	shoppa
je suis resté à la maison	rester* à la maison	stanna hemma

Vad säger du när du

	håller med någon?
	je suis d'accord avec toi
	säger att någon har fel
	tu as tort
	frågar en kompis om han/hon vill gå på bio i kväll?
	on va au cinéma ce soir?
	berättar att du har spelat tennis i helgen?
	j'ai joué au tennis ce week-end
	berättar att du har varit i Karlstad?
	j'ai été à Karlstad / je suis allé à Karlstad
	säger att du inte har gjort något särskilt?
	je n'ai fait rien de spécial
	frågar vad någon gjorde igår?
	Qu'est-ce que tu as fait hier?
	frågar vad din kompis skall göra i morgon?
	Qu'est-ce que tu vas faire demain?
	frågar vad någon tycker om t.ex. cider?
	Qu'est-ce que tu penses du cidre?
	talar om att du är emot abort?
	Je suis contre l'avortement (contre l'IVG)
	talar om att du är för EU?
	je suis pour l'UE
	talar om hur du känner dig?
	je me sens

VANLIGA ORD/FRASER/DIALOGER 1

A	Salut Laurent! Ça va?	saly låraaa, savva
B	Salut Mireille! Ça va bien et toi?	saly miräjji, savva bjäää ä tåa
A	Ça va. Qu'est-ce que tu fais aujourd'hui?	savva, käskö ty fä åschor dui
B	Aujourd'hui? Je ne sais pas. Pourquoi?	åschor dui, schö nö sä pa, porkåa
A	On va à la piscine ? en boîte/ en ville/ à la bibliothèque	åå(n) va alla pissin, aaa(n) båat, aaa(n) vill
B	Ah non, je ne veux pas. Je préfère aller au café .	a nååå, schö nö vö pa, schö prefär alle å kafé
A	D'accord, on va au café .	dackår, ååå(n) va å kafé

VANLIGA ORD/FRASER/DIALOGER 2

A	Hej Damien! Hur är det?	Salut Damien! Ça va?
B	Tjenare Véronique! Tack bra och du då?	Salut Véronique! Ça va, et toi?
A	Det är bra. Vad gör du idag?	Ça va. Qu'est-ce que tu fais aujourd'hui?
B	Jag vet inte.	Je ne sais pas.
A	Ska vi gå på bio?	On va au cinéma?
B	Nej, jag vill inte. Ska vi gå på kafé?	Non, je ne veux pas. On va au café?
A	Ja, gärna!	Oui, volontiers! / Oui, avec plaisir!

CE QU'ON AIME FAIRE 1

A	Qu'est-ce que tu aimes faire? kässkö ty äm fär
B	J'aime faire du tennis et toi qu'est-ce que tu aimes faire? schäm fär dy tennis ä tåa
A	Moi, j'aime regarder la télé. måa schäm rôgarde la tele

CE QU'ON N'AI ME PAS FAIRE 2

A	Qu'est-ce que tu n'aimes pas? kässkö ty näm pa
B	Je n'aime pas jouer au foot. Et toi? Qu'est-ce que tu n'aimes pas? schö näm pa scho e å fott
A	Moi, je n'aime pas faire le ménage. måa schö näm pa fär lö menasch

faire le ménage fär lö menasch	städa	faire du tennis	spela tennis
faire la vaisselle fär la vässäll	diska	faire du basket	spela basket
faire la cuisine fär la kuizin	laga mat	faire du théâtre	spela teater
faire du sport fär dy spår	idrotta	faire les devoirs	göra läxor
faire du footing fär dy fotting	jogga	regarder la télé	titta på teve
jouer du piano schoe dy pianå	spela piano	faire son lit	bädda
jouer de la guitare schoe döla gitarr	spela gitarr	mettre la table	duka
jouer au tennis schoe å tennis	spela tennis	débarrasser la table	duka av
jouer au hand-ball schoe å andball	spela handboll	aller* au cinéma	gå på bio
faire les courses fär le koors	handla	danser - chanter	dansa – sjunga
travailler travajje	arbeta	faire du shopping	shoppa
bricoler brickålle	pyssla, fixa	rester* à la maison	stanna hemma

CE QU'ON AIME FAIRE 3

A	Qu'est-ce que tu penses de la télé/du théâtre/des jeux vidéos? kässkö ty paa(n)s dö la tele/dy teatr(ö)
B	Je pense que c'est amusant/terrible/ennuyeux/intéressant/super/idiot/formidable je paa(n)s kö sä

du basket – de la télé – des films romantiques – des films d'action – de la glace –
des bonbons – du golf – du café – de la bière – du thé – du chocolat – des pizzas – des chips – des légumes
– de Bingolotto – de la neige – de la mode

CE QU'ON AIME FAIRE 4

A	Quel est ton métier préféré? käll ä tååå(n) metje prefere
B	Je voudrais devenir médecin/infirmière/mécanicien/pilote/prof/vendeur/journaliste schö vodrä dövönir medsä, äää(n)firmjär, meckanisjäå, pilått, präff, vaa(n)dör, schornalist

PHRASES COURANTES läs för varandra

1	Hej! Hur mår du?	Salut! Ça va?
2	Jag mår bra och du?	Ça va (bien) et toi?
3	Vad gör du?	Qu'est-ce que tu fais?
4	Vad har du gjort i helgen?	Qu'est-ce que tu as fait ce week-end?
5	Vad gjorde ni igår kväll?	Qu'est-ce que vous avez fait hier soir?
6	Vad gjorde du i söndags?	Qu'est-ce que tu as fait dimanche?
7	Ja, gärna.	Oui, volontiers/avec plaisir.
8	Vad heter du?	Tu t'appelles comment?
9	Jag heter	Je m'appelle...
10	Hur gammal är du?	Tu as quel âge?/Quel âge as-tu?
11	Jag är 43 år.	J'ai quarante-trois ans.
12	Har du syskon?	Tu as des frères et sœurs?
13	Ja, jag har en bror och en syster.	Oui, j'ai un frère et une sœur.
14	Nej, jag har inte syskon.	Non, je n'ai pas de frères et sœurs.
15	Har du djur?	Tu as des animaux?
16	Ja, jag har en katt och en hund.	Oui, j'ai un chat et un chien.
17	Vad tycker du om?	Qu'est-ce que tu aimes?
18	Jag gillar musik, sport och skolan.	J'aime la musique, le sport et l'école.
19	Hur lång är du?	Tu mesures combien?
20	Jag är 1,56	Je mesure 1m56
21	Hur mycket väger du?	Tu pèses combien?
22	Jag väger 80 kilo.	Je pèse 80 kilos.
23	Vad har du för yrke?	Qu'est-ce que tu fais comme travail?
24	Jag är studerande.	Je suis étudiant(e)
25	Min pappa är läkare och min mamma är brevbärare.	Mon père est médecin et ma mère est facteur.
26	Var bor du?	Tu habites où?
27	Jag bor i Sverige men jag kommer från Norge.	J'habite en Suède mais je viens de Norvège.
28	Vad gillar du inte?	Qu'est-ce que tu n'aimes pas?

29	Jag gillar inte lov/semester.	Je n'aime pas les vacances.
30	Röker du?	Tu fumes?
31	Nej, jag röker inte.	Non, je ne fume pas.
32	Jag tittar på teve.	Je regarde la télé.
33	Jag har tittat på teve.	J'ai regardé la télé.
34	Jag har städad. Jag städar.	J'ai fait le ménage. Je fais le ménage.
35	Jag har diskat. Jag diskar.	J'ai fait la vaisselle. Je fais la vaisselle.
36	Jag dammsuger. Jag har dammsugit.	Je passe l'aspirateur. J'ai passé l'aspirateur.
37	Jag har ont i huvudet.	J'ai mal à la tête.
38	Jag vill inte göra läxorna.	Je ne veux pas faire les devoirs.
39	Jag har sovit.	J'ai dormi.
40	Jag har inte gjort något särskilt.	Je n'ai fait rien de spécial.
41	Jag har varit i Oslo.	J'ai été à Oslo.
42	Spelar du tennis?	Tu joues au tennis?
43	Nej, jag hatar tennis.	Non, je déteste le tennis.
44	När är du född?	Quand es-tu né?
45	När är hon född?	Quand est-elle née?
46	När är din födelsedag?	Quand est ton anniversaire?
47	Vilken är din favoritfärg?	Quelle est ta couleur préférée?
48	Jag är född den 30 februari.	Je suis né le 30 février

